

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM

# TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CÀI ĐẶT MÁY TRẠM VÀ KẾT NỐI HỆ THỐNG DỊCH VỤ CÔNG (USERS MANUALS)

## MỤC LỤC

| I. TÔNG QUAN                           | 3  |
|--|----|
| I.1. Mục đích                          | 3  |
| I.2. Phạm vi                           | 3  |
| II. NỘI DUNG                           | 4  |
| II.1. Hướng dẫn cài đặt máy trạm       | 4  |
| 1. Yêu cầu hệ thống:                   | 4  |
| 2. Yêu cầu phần mềm:                   | 4  |
| 3. Cài đặt trình duyệt Firefox:        | 4  |
| 4. Cấu hình Java:                      | 7  |
| II.2. Hướng dẫn cài đặt Chứng thư số   | 10 |
| II.3. Hướng dẫn Đăng nhập chương trình |    |
| 1. Đăng nhập                           |    |
|  |    |

#### I. TÔNG QUAN

#### I.1. Mục đích

Tài liệu này được xây dựng phục vụ cho công việc hướng dẫn cài đặt máy trạm tại thành viên sử dụng hệ thống dịch vụ công của Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

#### I.2. Phạm vi

Nội dung của tài liệu được chia làm hai phần:

- Phần 1 hướng dẫn cài đặt máy trạm để truy cập vào hệ thống, dùng cho tất cả các máy của người sử dụng tại thành viên.
- Phần 2 hướng dẫn cài đặt chứng thư số, chỉ dùng cho các máy của người sử dụng có quyền kiểm soát và phê duyệt của thành viên.
- Phần 3 hướng dẫn đăng nhập hệ thống và đổi mật khẩu.

#### II. NỘI DUNG

#### II.1. Hướng dẫn cài đặt máy trạm

- 1. Yêu cầu hệ thống:
  - Hệ điều hành: Windows 7, 8, 10 hoặc cao hơn
  - CPU: Intel Pentium 4 1.2Ghz hoặc cao hơn
  - RAM: 2GB RAM hoặc cao hơn
  - HDD: 20GB trở lên
- 2. Yêu cầu phần mềm:
  - Sử dụng phần mềm Firefox phiên bản 46 trở lên.
  - Cài đặt java phiên bản 1.8 trở lên.
  - Cài đặt phần mềm Ikey Driver (sử dụng bộ cài đặt phù hợp với loại Ikey sử dụng). Áp dụng cho các máy trạm của người ký duyệt (chữ ký số)
- 3. Cài đặt trình duyệt Firefox:
  - Bước 1: download Firefox tại địa chỉ: https://www.mozilla.org/en-US/firefox/new/
  - Bước 2:

- Chạy file cài đặt vừa download về nếu máy đã có sẵn firefox thì chọn update. Nếu máy chưa có firefox chọn install



- Bước 3: Cài đặt java phiên bản 1.8 trở lên
  - Download java tại địa chỉ: download Java Runtime Environment
  - Tiến hành cài đặt java: chạy file java download về
  - Chọn Install tiến hành cài đặt Java Runtime.



- Tiến trình Java RunTime được cài đặt vào máy vi tính.



- Bước 4: Chọn Close kết thúc tiến trình cài đặt Java Runtime.



#### 4. Cấu hình Java:

• Bước 1: Mở Control Panel, click chọn Java (32-bit)



 Bước 2: Tại màn hình Java Control Panel. Bấm chọn tab Security. (Trong trường hợp máy tính đã có cài đặt Java trước đó. Màn hình Java Control Panel sẽ khác so với hình vẽ do khác phiên bản. Lúc này người sử dụng truy cập vào \Java\jre1.8.0\_91\bin (đường dẫn cài đặt Java tại bước III, mặc định là ở C:\Program Files\). Click chọn javacpl)

| 🕌 Java Control Panel  |                         | _                      |               | ×             |
|---|-------------------------|------------------------|---------------|---------------|
| General Update Java Security Advanced   |                         |                        |               |               |
| About   |                         |                        |               |               |
| View version information about Java Control Panel.  |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        | A <u>b</u> ou | t             |
| Network Settings  |                         |                        |               |               |
| Network settings are used when making Internet connections. By<br>settings in your web browser. Only advanced users should modify     | default, J<br>these set | ava will us<br>ttings. | se the net    | twork         |
|   | [                       | Networ                 | k Settings    | s             |
| Temporary Internet Files  |                         |                        |               |               |
| Files you use in Java applications are stored in a special folder for<br>advanced users should delete files or modify these settings. | quick exe               | cution late            | er. Only      |               |
|   | Setting                 | js                     | <u>V</u> iew. |               |
| Java in the browser is enabled.   |                         |                        |               |               |
| See the Security tab  |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   |                         |                        |               |               |
|   | ОК                      | Canc                   | el            | <u>A</u> pply |

• Bước 3: Chọn Edit Site List để thêm website được chạy Java Applet

| 🛃 Java Control Panel   | —                |             | $\times$ |
|--|------------------|-------------|----------|
| General Update Java Security Advanced  |                  |             |          |
| Enable Java content in the browser   |                  |             |          |
| Security level for applications not on the Exception Site list   |                  |             |          |
| ○ <u>V</u> ery High  |                  |             |          |
| Only Java applications identified by a certificate from a trusted authori<br>and only if the certificate can be verified as not revoked.   | ty are allow     | ed to run,  | ,        |
| ● High   |                  |             |          |
| Java applications identified by a certificate from a trusted authority are<br>the revocation status of the certificate cannot be verified. | allowed to       | run, ever   | n if     |
| Exception Site List  |                  |             |          |
| Applications launched from the sites listed below will be allowed to run aft prompts.  | er the appr      | opriate se  | curity   |
| Click Edit Site List<br>to add items to this list.   | Edit <u>S</u> i  | ite List    |          |
| Restore Security Prompts   | <u>M</u> anage C | ertificates | ····     |
| ОК   | Cancel           | A           | pply     |

 Bước 4: Bấm Add thêm lần lượt 2 địa chỉ: http://demo.sbv.gov.vn https://demo.sbv.gov.vn

Nhấn continue tại màn hình cảnh báo security warning



• Bước 5: Bấm OK hai lần để kết thúc Cấu hình Java

#### II.2. Hướng dẫn cài đặt Chứng thư số

Hướng dẫn này dành cho các người sử dụng dùng chứng thư số do NHNN cấp để thực hiện ký duyệt trên hệ thống. Để cài đặt chứng thư số, thành viên cần download tài liệu hướng dẫn và cài đặt các phần mềm sau tại đường dẫn:

http://www.sbv.gov.vn/portal/faces/vi/pages/trangchu/dvc/htcksvcts/vbqdvtlhd ?

- 7.1 Phần mềm kích hoạt chứng thư số Entrust Entelligence Security Provider
   9.1\_32 bit hoặc 7.2 Phần mềm kích hoạt chứng thư số Entrust Entelligence
   Security Provider 9.1\_64 bit\_TCTD
- 8.1 & 8.2.Phần mềm quản lý Ikey 2032, eToken Win 32 bit hoặc
  9.1&9.2&9.3.Phần mềm quản lý Ikey 2032, eToken Win 64 bit
- 10. Hướng dẫn kích hoạt chứng thư số cho Ikey 2032, eToken
- 11. Phần mềm cắt ghép file để ghép các file tải về từ mục 8.1&8.2 hoặc 9.1&9.2&9.3.

#### Hình ảnh chi tiết:

| Bảo đảm sự an toàn, hiệu quả<br>của hệ thông thanh toàn<br>NHÀ NƯỚC VIỆT NAM  |  |        |  |  |  |
|---|--|--------|--|--|--|
| <ul> <li>Giới thiệu NHNN</li> </ul>   | Trang chủ   Dịch vụ công   Hệ thống chữ ký số và chứng thực số   Văn bản quy định và tài liệu hướng đ  | ăn     |  |  |  |
| Tin tức sự kiện   | VĂN BẢN QUY ĐỊNH VÀ TÀI LIỆU HƯỚNG DẦN   |        |  |  |  |
| Chính sách tiền tệ  | 1.1 Thông tự 28/2015/TT-NHNN quy định về việc quận lý sử dụng chữ ký số, chứng thự số và dịch vụ   | -      |  |  |  |
| Thanh toán & ngân quỹ         1.1 Thông từ 28/2015/TT-NHNN quy định về việc quân lý, sử dụng chữ ký số, chứng thự số và dịch vụ chứng thực chữ ký số của NHNN |  |        |  |  |  |
| Thanh tra, giám sát         1.2. Mẫu biểu đính kèm Thông tư 28/2015//TT-NHNN (đề nghị cấp, gia hạn, thay khóa, thu hồi, chứng                                 |  |        |  |  |  |
| Phát hành tiên  | thư số)  |        |  |  |  |
| Quản lý ngoại hối & vàng  | <ol> <li>Thông tư 12/2011/TT-NHNN quy định về việc quản lý, sử dụng chữ ký số, chứng thư số và dịch vụ<br/>chứng thực chữ kế cố của NHNN.</li> </ol>   |        |  |  |  |
| <ul> <li>Thống kê</li> </ul>  | chứng thực chữ ký số của NHNN  |        |  |  |  |
| <ul> <li>Cải cách hành chính</li> </ul>   | 2. Mẫu biểu đính kèm Thông tư 28/2015/TT-NHNN (đề nghị cấp, gia hạn, thay khóa, thu hồi, chứng thư số)   |        |  |  |  |
| <ul> <li>Dịch vụ công</li> </ul>  | Chính sách tiến tệ       1.1 Thông tư 28/2015/TT-NHNN quy định về việc quản lý, sử dụng chữ ký số, chúng thư số và dịch vụ chứng thự chữ kỳ số của NHNN         Thanh toán & ngân quỹ       1.2 Mẫu biểu đính kèm Thông tư 28/2015/TT-NHNN (đề nghị cấp, gia hạn, thay khóa, thu hồi,, chứng thư số)         Quản lý ngoại hối & vàng       1.2 Mẫu biểu đính kèm Thông tư 28/2015/TT-NHNN (đề nghị cấp, gia hạn, thay khóa, thu hồi,, chứng thư số)         2. Thông tư 12/2011/TT-NHNN quy định về việc quản lý, sử dụng chữ kỳ số, chứng thư số và dịch vụ chứng thự chữ kỳ số của NHNN         Cải cách hành chính       2. Mẫu biểu đính kèm Thông tư 28/2015/TT-NHNN (đề nghị cấp, gia hạn, thay khóa, thu hồi,, chứng thư số)         Bố thủ tục hành chính       3. Tài liệu cải đât, hướng dẫn sử dụng kích hoạt chứng thư số và quản lý iKey token         4. Tài liệu cải đât, hướng dẫn sử dụng kích hoạt chứng thư số và quản lý iKey token         14 thống chữ kỳ số và chứng       5. Phàn mềm quản lý iKey (iKey 1032 Driver) |        |  |  |  |
| Bộ thủ tục hành chính   | 2. Maŭ bieu dinn kem i nong từ 28/2015/1 I-NHINN (đe nghị cáp, gia hạn, thay khoa, thu hoi, chừng<br>thư số)<br>3. Tài liệu cài đặt, hướng dẫn sử dụng kích hoạt chứng thư số và quản lý iKey token  |        |  |  |  |
| Hệ thống mã ngân hàng   | 4. Tài liệu hướng dẫn gia hạn chứng thư số   |        |  |  |  |
| <ul> <li>Hệ thống chữ ký số và chứng<br/>thực số</li> </ul>   | 5. Phần mềm quản lý iKey (iKey 1032 Driver)  |        |  |  |  |
| Văn bản guy định và tài liệu  | 6. Phần mềm kích hoạt chứng thư số Entrust Entelligence Security Provider 7.1  |        |  |  |  |
| nương dan   | 7.1 Phần mềm kích hoạt chứng thư số Entrust Entelligence Security Provider 9.1_32 bit  |        |  |  |  |
| <ul> <li>Tra cứu Chứng thư số</li> </ul>  | 7.2 Phần mềm kích hoạt chứng thự số Entrust Entelligence Security Provider 9.1, 64 bit, TCTD   |        |  |  |  |
| <ul> <li>Hoạt động khác</li> </ul>  |  | Line 1 |  |  |  |
| ТІМ КІЕ́М   | Trước 1  | 2 Sau  |  |  |  |

|          | NGÂN HÀNG<br>NHÀ NƯỚC VIỆT NAM                                 | Bảo dảm an toàn hoạt động ngữ<br>và hệ thống các tổ c   | ân hàng<br>húc tin di |
|----------|--|---|-----------------------|
| ×        | Giới thiệu NHNN  | Trang chủ   Dịch vụ công   Hệ thống chữ ký số và chứng thực số   Văn bản quy định và tài liệu hướ | ng dẫn                |
| ۲        | Tin tức sự kiện  | VĂN BẢN QUY ĐỊNH VÀ TÀI LIỆU HƯỚNG DĂN  |                       |
| k        | Chính sách tiền tệ   | 7.3 Phần mềm kích họat chứng thự cổ Entruct Entalligance Security Provider 0.1 64 hit NUNN        |                       |
| ×        | Thanh toán & ngân quỹ  | 7.5 Phan men Not hoat cliung un so chinast chteingende Sedung Phondel 8. 1_04 bit_14rivit         |                       |
| •        | Thanh tra, giám sát  | 8.1.Phần mềm quản lý lkey 2032, eToken - Win 32 bit (Phần 1)                                      | <b>±</b>              |
|          | Phát hành tiền   | 8.2.Phần mềm quán lý Ikey 2032, eToken - Win 32 bit (Phần 2)                                      |                       |
|          | Quản lý ngoại hối & vàng                                       | 0.1 Phần mầm quản lý lkay 2022, eTokan - Win 64 hit (Phần 1)                                      |                       |
| <b>)</b> | Thống <mark>k</mark> ê   |   | <u> </u>              |
| ×        | Cải cách hành chính  | 9.2.Phần mềm quản lý Ikey 2032, eToken - Win 64 bit (Phần 2)                                      |                       |
| •        | Dịch vụ công   | 9.3.Phần mềm quẫn lý Ikey 2032, eToken - Win 64 bit (Phần 3)                                      |                       |
| •        | Bộ thủ tục hành chính  | 11. Phần mềm cất chép file  | 1                     |
| •        | Hệ thống mã ngân hàng  |   | <u> </u>              |
| •        | Hệ thống chữ ký số và chứng<br>thực số                         | 10. Hướng dân kích hoạt chứng thư số cho lkey 2032, eToken  | L 2 50                |
|          | <ul> <li>Văn bản quy định và tài liệu<br/>hướng dẫn</li> </ul> | ITPOC   | 1 z 5al               |
|          | <ul> <li>Tra cứu Chứng thư số</li> </ul>                       |   |                       |

Hoạt động khác

### II.3. Hướng dẫn Đăng nhập chương trình

1. Đăng nhập

Để đăng nhập vào chương trình yêu cầu máy trạm phải có kết nối internet.

• Bước 1: Để đăng nhập, người dùng vào chương trình theo đường dẫn

sau: https://sbv.gov.vn/dvc

| ▲ Insecure Connection × +  |  | - 0 ×           |
|--|--|-----------------|
| ( Inttps://demo.sbv.gov.vn/dvc   | 🖾 🤄 🔍 Search   | ☆ 自 ♥ ♣ 余 ❷ ・ ☰ |
| 🗟 Most Visited 🛞 QLTT - Nhat Ky CV 🧶 Getting Started 🛞 Dam Mê: [Portable] Ph |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
| 2  | Your connection is not secure  |                 |
|  |  |                 |
|  | Ine owner of <b>demo.sov.gov.vn</b> has configured their website improperly. Io<br>protect your information from being stolen, Firefox has not connected to this<br>website. |                 |
|  | Learn more   |                 |
|  | Go Back Advanced   |                 |
|  | Report errors like this to help Mozilla identify misconfigured sites   |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |
|  |  |                 |

#### • Bước 2: Chọn Advanced

| ▲ Insecure Connection × +  |   | - G ×            |
|--|---|------------------|
| ( I) https://demo.sbv.gov.vn/dvc   | 🖾 🤁 Search  | ☆ 自 ♥ ↓ 余 ❷ 💷・ ☰ |
| 😹 Most Visited 🛞 QLTT - Nhat Ky CV 🧕 Getting Started 🛞 Đam Mé: [Portable] Ph |   |                  |
| Most Visited 🔮 QUTT - Ninst Ky CV 🔮 Getting Started 🔮 Dam Met (Portable) Ph  | Your connection is not secure         The owner of demo.sbv.gov.vn has configured their website improperly. To protect your information from being stolen, Firefox has not connected to this website.         Lara more         Go Back       Advanced         Report errors like this to help Mozilla identify misconfigured sites         demos.bv.gov.vn uses an invalid security certificate         He certificate is not trusted because the issuer certificate is unknown.         The server might not be sending the appropriate intermediate certificates.         An additional root certificate may need to be imported.         The certificate is only valid for the following names:         www.sby.gov.vn. autodiscover.sbv.gov.vn. mail.abv.gov.vn. owa.sbv.gov.vn. sbv.gov.vn. |                  |
|  | Error code: SEC_ERROR_UNKNOWN_ISSUER  |                  |
|  | Add Exception   |                  |
|  |   |                  |

• Bước 3: Chọn Add Exception và chọn Confirm Security Exception

| Add Security Exception   | × |
|--|---|
| You are about to override how Firefox identifies this site.<br>Legitimate banks, stores, and other public sites will not ask you to do this.<br>Server |   |
| Location: https://demo.sbv.gov.vn/dvc Get Certificate  |   |
| Certificate Status   |   |
| This site attempts to identify itself with invalid information.  |   |
| Wrong Site   |   |
| The certificate belongs to a different site, which could mean that someone is trying to<br>impersonate this site.                                      |   |
| Unknown Identity   |   |
| The certificate is not trusted because it hasn't been verified as issued by a trusted authority using a secure signature.                              |   |
| Permanently store this exception   |   |
| Confirm Security Exception Cancel  |   |

| ) 🛈 🗞   https://demo.sbv.gov.vn/   | application-frontend/faces/welcome.jspx?_     | afrLoop=360175737384887&_afrWindowMode=0&_adf.ctrl-state=uxiv C Search   | ☆ | Ê | + - | â ¢ | • 3 |
|------------------------------------|---|--|---|---|-----|-----|-----|
| lost Visited 🛞 QLTT - Nhat Ky CV 🥹 | Getting Started 🛞 Dam Mê: [Portable] Ph       |  |   |   |     |     |     |
|                                    | NGÂN HÀNG<br>NHÀ NƯỚC VIỆT NAM                | Hoạt động của NHNN<br>hàm cón định giả trị đóng tiến<br>Gưới thiệu Cống TT [ Sơ rð ] English   |   |   |     |     |     |
|                                    | Tin tức CCHC                                  | Trang chủ   Cải cách hành chính  |   |   |     |     |     |
|                                    | Văn bản CCHC                                  | GIỚI THIỆU   |   |   |     |     |     |
|                                    | Dịch vụ công                                  | Trước Cách mạng tháng 8 năm 1945, Việt Nam là nước thuộc địa nữa phong kiến dưới sự thống trị của thực dân Pháp. Hệ thống  |   |   |     |     |     |
|                                    | Dịch vụ công mức độ 2                         | tiển tệ, tín dụng ngân hàng được thiết lập và hoạt động chủ yếu phục vụ chính sách thuộc địa của Pháp ở Việt Nam. Trong suốt   |   |   |     |     |     |
|                                    | Dịch vụ công mức độ 3                         | thời kỳ thuộc địa, sự hình thành và phát triển của hệ thống tiền tệ, tín dụng đều do Chính phủ Pháp xếp đặt, bảo hộ thông qua  |   |   |     |     |     |
|                                    | Quản lý hồ sơ                                 | Ngân hàng Đông Dương. Thực chất, Ngân hàng Đông Dương hoạt động với tư cách là một Ngân hàng phát hành Trung ương,   |   |   |     |     |     |
|                                    | Tra cứu kết quả                               | đồng thời là một ngân hàng kinh doanh đa năng bao gồm các nghiệp vụ ngân hàng thương mại và nghiệp vụ đầu tư. Sau Cách   |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Mã ngân hàng</li> </ul>              | mạng tháng 8, một trong những nhiệm vụ trọng tâm của chính quyển cách mạng là phải từng bước xây dựng nền tiền tệ độc lập,   |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Chứng thư số</li> </ul>              | tự chủ, công cụ quan trọng của chính quyền để xây dựng và bảo vệ đất nước. Nhiệm vụ này dần trở thành hiện thực khi bước   |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Đang hoạt động</li> </ul>            | sang năm 1950, cuộc kháng chiến chồng Pháp của nhân dân Việt Nam ngày một tiến triển mạnh mẽ với những chiến thẳng vang  |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Ngừng hoạt động</li> </ul>           | dội trên khắp các chiến trường, vùng giải phóng không ngừng được mở rộng. Sự chuyển biến của cục diện cách mạng đòi hỏi  |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Thanh toán liên ngân hàng</li> </ul> | công tác kinh tê, tải chính phải được cũng cô và phát triên theo yếu câu mới. Trên cơ sở chủ trương chính sách mới về tải chính-   |   |   |     |     |     |
|                                    | <ul> <li>Thông bảo</li> </ul>                 | kinh tế má Đại hội Đảng toán quốc lần thừ II (tháng 02/1951) để ra, ngày 6 tháng 5 năm 1951, Chủ tịch Hồ Chỉ Minh đã ký Sắc  |   |   |     |     |     |
|                                    | Đào tạo ISO                                   | ienn so 15/SL thann lập rugan hàng Quốc gia việt năm với các nhiệm vụ chủ yêu là: Quân lý việc phát hành giảy bặc và tổ chức   |   |   |     |     |     |
|                                    | HTOLCL theo tiêu chuẩn ISO                    | ưu trong uên tẹ, quan y kho bạc mà nước, trực mên chinn sách thi đưng đệ phát triến sản xuất, phối hếp với màu dực nế quân<br>lý tiến tệ và đầu tranh tiến tệ với địch. Sự ra đới của Ngân hàng Quốc gia Việt Nam là một bước ngoặt lịch sử, là kết quâ nối tiếp<br>của quá trình đầu tranh xiểy dựng hế thống tiến tẻ, thi dụng độc lập, tự chủ, đánh dầu bước phát triển một, thay đối về chất trong<br>lĩnh vực tiến tệ, tín dụng ở nước ta. Trong thời kỳ kháng chiến chống Mỹ (1955-1975), hoạt động của Ngân hàng Quốc gia tập trung<br>vào việc tăng cưởng quân lý, điều hoà lưu thông tiến tệ theo các nguyên tắc quân lý kinh tế XHCN, xảy dựng và hoàn thiện chấ<br>tín dụng hướng vào phục vụ phát triển kinh tế quốc doanh và kinh tế tặt thể, mở rồng phân vi và cả tiến nghiệp vụ tranh tranh tánh chấ |   |   |     |     |     |
|                                    |   | quốc tế; thực hiện chế độ Nhà nước độc quyển quản lý ngoại hối.  |   |   |     |     |     |